Downloaded via the EU tax law app / web

Sprawa C?155/09

Komisja Europejska

przeciwko

Republice Greckiej

Uchybienie zobowi?zaniom pa?stwa cz?onkowskiego – Artyku?y 12 WE, 18 WE, 39 WE i 43 WE – Artyku?y 4, 28 i 31 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym – Przepisy podatkowe – Warunki zwolnienia z podatku od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci przy zakupie dokonywanym po raz pierwszy – Zwolnienie wy??cznie osób stale zamieszkuj?cych na terytorium krajowym oraz obywateli pochodzenia greckiego, którzy nie zamieszkuj? w Grecji w chwili zakupu nieruchomo?ci

Streszczenie wyroku

1. *Obywatelstwo Unii Europejskiej – Prawo do swobodnego przemieszczania si? i pobytu na terytorium pa?stw cz?onkowskich – Podatek od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci*

(art. 18 WE, 39 WE, 43 WE; porozumienie EOG, art. 28, 31)

2. *Obywatelstwo Unii Europejskiej – Równo?? traktowania – Dyskryminacja ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow? – Zakaz – Krajowy podatek od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci*

(art. 12 WE, 18 WE, 39 WE, 43 WE; porozumienie EOG, art. 4, 28, 31)

1. Uchybia zobowi?zaniom ci???cym na nim na mocy art. 18 WE, 39 WE i 43 WE oraz na mocy art. 28 i 31 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym pa?stwo cz?onkowskie, które zwalnia z podatku od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci jedynie osoby stale zamieszka?e na terytorium krajowym, podczas gdy osoby niezamieszka?e na tym terytorium, zamierzaj?ce si? tam osiedli? w przysz?o?ci, nie s? zwolnione z podatku.

W istocie zasada równego traktowania zakazuje nie tylko dyskryminacji jawnej opartej na przynale?no?ci pa?stwowej, lecz równie? wszelkich ukrytych form dyskryminacji, które przez zastosowanie innych kryteriów rozró?nienia prowadz? w rzeczywisto?ci do takiego samego rezultatu. Tymczasem tak jest w przypadku przepisu przewiduj?cego rozró?nienie ze wzgl?du na kryterium miejsca zamieszkania lub pobytu, gdy? taki przepis mo?e by? wymierzony g?ównie w obywateli innego pa?stwa cz?onkowskiego, poniewa? osoby niezamieszka?e na terytorium krajowym, tak jak i nieprzebywaj?ce tam na sta?e s? najcz??ciej cudzoziemcami. Taki warunek sta?ego zamieszkania nie mo?e uzasadni? celów na jakie powo?uje si? dane pa?stwo cz?onkowskie, polegaj?cych na u?atwieniu nabywania po raz pierwszy lokalu mieszkalnego, zapobieganiu wszelkim spekulacjom nieruchomo?ciami i wspieraniu rodzin o dochodach niskich lub ?rednich, i nie jest konieczny do zwalczania oszustw podatkowych i zapobiegania nadu?yciom polegaj?cym na obej?ciu celu zwolnienia.

(por. pkt 45, 46, 59, 63; pkt 1 sentencji)

2. Uchybia zobowi?zaniom ci???cym na nim na mocy art. 12 WE, 39 WE i 43 WE oraz na mocy art. 4, 28 i 31 porozumienia EOG pa?stwo cz?onkowskie, które przy nabyciu pierwszego lokalu mieszkalnego na terytorium owego pa?stwa, zwalnia, pod pewnymi warunkami, z podatku

od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci wy??cznie swoich w?asnych obywateli oraz obywateli o takim pochodzeniu

To odmienne traktowanie pomi?dzy obywatelami krajowymi i pochodz?cymi z innych pa?stw cz?onkowskich zamierzaj?cy osiedli? si? w danym pa?stwie cz?onkowskim, wy??cznie i w sposób wyra?ny oparte na przynale?no?ci pa?stwowej, stanowi dyskryminacj? bezpo?redni? zakazan? przez przywo?ane przepisy. Cele polegaj?ce, po pierwsze, na u?atwieniu nabywania lokali mieszkalnych przez emigrantów pochodz?cych z danego pa?stwa cz?onkowskiego i osoby tego pochodzenia oraz na zach?ceniu ich do powrotu maj?c na uwadze, ?e w tym pa?stwie cz?onkowskim mia?o miejsce znaczne obni?enie liczby ludno?ci ze wzgl?du na masow? emigracj? oraz po drugie zmierzaj?ce do utrzymania wi?zi pomi?dzy znajduj?cymi si? na emigracji a pa?stwem ich pochodzenia nie umo?liwiaj? wykazania wyst?pienia okoliczno?ci obiektywnych, niezale?nych od przynale?no?ci pa?stwowej zainteresowanych, które mog?yby uzasadni? dyskryminacj? tego rodzaju jak wynikaj?ca z owego zwolnienia, poniewa? s? one bezpo?rednio oparte w?a?nie na przynale?no?ci pa?stwowej.

(por. pkt 69-71, 75; pkt 1 sentencji)

WYROK TRYBUNA?U (pierwsza izba)

z dnia 20 stycznia 2011 r.(*)

Uchybienie zobowi?zaniom pa?stwa cz?onkowskiego – Artyku?y 12 WE, 18 WE, 39 WE i 43 WE – Artyku?y 4, 28 i 31 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym – Przepisy podatkowe – Warunki zwolnienia z podatku od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci przy zakupie dokonywanym po raz pierwszy – Zwolnienie wy??cznie osób stale zamieszkuj?cych na terytorium krajowym oraz obywateli pochodzenia greckiego, którzy nie zamieszkuj? w Grecji w chwili zakupu nieruchomo?ci

W sprawie C?155/09

maj?cej za przedmiot skarg? o stwierdzenie, na podstawie art. 226 WE, uchybienia zobowi?zaniom pa?stwa cz?onkowskiego, wniesion? w dniu 4 maja 2009 r.,

Komisja Europejska, reprezentowana przez R. Lyala oraz D. Triantafyllou, dzia?aj?cych w charakterze pe?nomocników, z adresem do dor?cze? w Luksemburgu,

strona skar??ca,

przeciwko

Republice Greckiej, reprezentowanej przez P. Mylonopoulosa oraz V. Karr?, dzia?aj?cych w charakterze pe?nomocników, z adresem do dor?cze? w Luksemburgu,

strona pozwana,

TRYBUNA? (pierwsza izba),

w sk?adzie: A. Tizzano, prezes izby, J.J. Kasel, E. Levits, M. Safjan i M. Berger (sprawozdawca), s?dziowie,

rzecznik generalny: J. Mazák,

sekretarz: R. ?ere?, administrator,

uwzgl?dniaj?c procedur? pisemn? i po przeprowadzeniu rozprawy w dniu 20 maja 2010 r.,

podj?wszy, po wys?uchaniu rzecznika generalnego, decyzj? o rozstrzygni?ciu sprawy bez opinii,

wydaje nast?puj?cy

Wyrok

1 Komisja Wspólnot Europejskich wnosi w skardze o stwierdzenie przez Trybuna?, ?e Republika Grecka uchybi?a zobowi?zaniom ci???cym na niej na mocy art. 18 WE, 39 WE i 43 WE w zwi?zku z art. 12 WE oraz na mocy art. 4, 28 i 31 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym z dnia 2 maja 1992 r. (Dz.U. 1994, L 1, s. 3, zwanego dalej „porozumieniem EOG"), w zakresie w jakim utrudnia korzystanie z podstawowych swobód wynikaj?cych z tych przepisów:

– zwalniaj?c z podatku od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci (zwanego dalej „podatkiem") wy??cznie osoby stale zamieszkuj?ce w Grecji, nie zwalniaj?c natomiast osób niezamieszka?ych w Grecji, zamierzaj?cych osiedli? si? w tym pa?stwie w przysz?o?ci,

– zwalniaj?c, pod pewnymi warunkami, ze wskazanego podatku wy??cznie obywateli greckich przy nabyciu pierwszego lokalu mieszkalnego w Grecji, co stanowi wyra?n? dyskryminacj? osób zamieszka?ych za granic?, które nie s? obywatelami greckimi.

Ramy prawne

Prawo Unii

2 Artyku? 12 akapit pierwszy WE stanowi:

„W zakresie zastosowania niniejszego traktatu i bez uszczerbku dla postanowie? szczególnych, które on przewiduje, zakazana jest wszelka dyskryminacja ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow?".

3 Artyku? 18 ust. 1 WE stanowi:

„Ka?dy obywatel Unii ma prawo do swobodnego przemieszczania si? i przebywania na terytorium pa?stw cz?onkowskich, z zastrze?eniem ogranicze? i warunków ustanowionych w niniejszym traktacie i w ?rodkach przyj?tych w celu jego wykonania".

4 Artyku? 39 ust. 1–3 WE ma nast?puj?ce brzmienie:

„1. Zapewnia si? swobod? przep?ywu pracowników wewn?trz Wspólnoty.

2. Swoboda ta obejmuje zniesienie wszelkiej dyskryminacji ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow? mi?dzy pracownikami pa?stw cz?onkowskich w zakresie zatrudnienia, wynagrodzenia

i innych warunków pracy.

3. Z zastrze?eniem ogranicze? uzasadnionych wzgl?dami porz?dku publicznego, bezpiecze?stwa publicznego i zdrowia publicznego, swoboda ta obejmuje prawo:

a) ubiegania si? o rzeczywi?cie oferowane miejsca pracy;

b) swobodnego przemieszczania si? w tym celu po terytorium pa?stw cz?onkowskich;

c) przebywania w jednym z pa?stw cz?onkowskich w celu podj?cia tam pracy, zgodnie z przepisami ustawowymi, wykonawczymi i administracyjnymi dotycz?cymi zatrudniania pracowników tego pa?stwa;

d) pozostawania na terytorium pa?stwa cz?onkowskiego po ustaniu zatrudnienia, na warunkach ustalonych przez Komisj? w rozporz?dzeniach wykonawczych".

5 Artyku? 43 WE stanowi:

„Ograniczenia swobody przedsi?biorczo?ci obywateli jednego pa?stwa cz?onkowskiego na terytorium innego pa?stwa cz?onkowskiego s? zakazane w ramach poni?szych postanowie?. Zakaz ten obejmuje równie? ograniczenia w tworzeniu agencji, oddzia?ów lub filii przez obywateli danego pa?stwa cz?onkowskiego, ustanowionych na terytorium innego pa?stwa cz?onkowskiego.

Z zastrze?eniem postanowie? rozdzia?u dotycz?cego kapita?u swoboda przedsi?biorczo?ci obejmuje podejmowanie i wykonywanie dzia?alno?ci prowadzonej na w?asny rachunek, jak równie? zak?adanie i zarz?dzanie przedsi?biorstwami, a zw?aszcza spó?kami w rozumieniu artyku?u 48 akapit drugi, na warunkach okre?lonych przez ustawodawstwo pa?stwa przyjmuj?cego dla w?asnych obywateli".

6 Postanowienia wskazane w pkt 2–5 niniejszego wyroku s? analogiczne, z wyj?tkiem art. 18 WE, do postanowie? art. 4, 28 i 31 porozumienia EOG.

Uregulowania krajowe

7 Artyku? 1 ust. 1 ustawy 1078/1980 stanowi:

„Umowy maj?ce za przedmiot kupno ca?ej nieruchomo?ci w pe?ni na w?asno?? przez osob? pozostaj?c? w zwi??zku ma??e?skim s? zwolnione z podatku od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci, je?eli kupuj?cemu, jego ma??onkowi lub jego niepe?noletnim dzieciom nie przys?uguje prawo pe?nej w?asno?ci, u?ytkowania lub mieszkaniowe obejmuj?ce inny dom lub lokal wystarczaj?cy dla celów mieszkaniowych jego rodziny lub prawo pe?nej w?asno?ci dzia?ki budowlanej lub cz??ci dzia?ki odpowiadaj?cej powierzchni budynku wystarczaj?cej potrzebom mieszkaniowym jego rodziny, po?o?onych w mie?cie lub gminie powy?ej trzech tysi?cy (3000) mieszka?ców".

8 Artyku? 1 ust. 3 wskazanej ustawy ma nast?puj?ce brzmienie:

„Postanowienia niniejszego artyku?u nie maj? zastosowania do odp?atnych umów przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci, je?eli kupuj?cy nie zamieszkuje stale w Grecji.

Na zasadzie wyj?tku zwolnienie jest przyznawane przy zakupie domu, lokalu mieszkalnego lub dzia?ki przez obywateli Grecji lub osób pochodzenia greckiego, którzy wykonywali dzia?alno?? zarobkow? zagranic? przez okres co najmniej sze?ciu (6) lat i s? zameldowani w gminie na terytorium Grecji, nawet je?li w chwili kupna stale w Grecji nie zamieszkuj?".

9 Artyku? 1 ust. 7 wskazanej ustawy stanowi, ?e zwolnienie jest przyznawane pod warunkiem, ?e nieruchomo?? pozostaje w?asno?ci? kupuj?cego przez okres przynajmniej pi?ciu lat.

10 Moc? decyzji ministra z dnia 7 kwietnia 2005 r. wydanej na podstawie upowa?nienia ustawowego udzielonego w art. 1 ust. 12 ustawy 1078/1980 ustanowiono, ?e w przypadku ka?dego zainteresowanego minimalny okres wymaganego nieprzerwanego zamieszkania w Grecji wynosi jeden rok.

Post?powanie poprzedzaj?ce wniesienie skargi

11 W dniu 6 grudnia 2007 r. Komisja skierowa?a do Republiki Greckiej wezwanie do usuni?cia uchybienia, w którym podnios?a, ?e zwalniaj?c z podatku, z jednej strony, jedynie osoby stale zamieszkuj?ce w Grecji i nie czyni?c tego wzgl?dem osób niezamieszka?ych w Grecji, zamierzaj?cych osiedli? si? w tym pa?stwie w przysz?o?ci, oraz, z drugiej strony, pod pewnymi warunkami, wy??cznie obywateli greckich przy nabyciu pierwszego lokalu mieszkalnego w Grecji, co stanowi wyra?n? dyskryminacj? osób zamieszka?ych zagranic?, które nie s? obywatelami greckimi, pa?stwo to uchybi?o zobowi?zaniom, ci???cym na nim na mocy art. 12 WE, 18 WE, 39 WE i 43 WE oraz na mocy art. 4, 28 i 31 porozumienia EOG.

12 W dniu 13 lutego 2008 r. Republika Grecka udzieli?a odpowiedzi na wskazane wezwanie, w pe?ni odrzucaj?c zarzuty Komisji.

13 Poniewa? uwagi te nie przekona?y Komisji, zwróci?a si? ona w dniu 23 wrze?nia 2008 r. do Republiki Greckiej z uzasadnion? opini?, w której wezwa?a j? do wype?nienia zobowi?za? w terminie dwóch miesi?cy od dnia otrzymania tej opinii. W odpowiedzi z dnia 21 listopada 2008 r. Republika Grecka powtórzy?a swe stanowisko zawarte w odpowiedzi na wezwanie do usuni?cia uchybienia.

14 Uznawszy, ?e wyja?nienia udzielone przez w?adze greckie nie s? zadowalaj?ce, Komisja podj??a decyzj? o wniesieniu niniejszej skargi.

W przedmiocie skargi

W przedmiocie zarzutu pierwszego, opartego na ograniczeniu pewnych swobód podstawowych

Argumentacja stron

15 Powo?uj?c si? w szczególno?ci na wyrok z dnia 13 lipca 1993 r. w sprawie C?330/91 Commerzbank, Rec. s. I?4017, Komisja podnosi po pierwsze, ?e nawet je?li kryterium sta?ego zamieszkania przewidziane w art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 nie oznacza koniecznie dyskryminacji obywateli Unii, poniewa? znajduje zastosowanie niezale?nie od obywatelstwa zainteresowanych, to jednak osoby stale zamieszkuj?ce w Grecji s? w przewa?aj?cej mierze obywatelami greckimi, co mo?e pozwoli? na stwierdzenie dyskryminuj?cego charakteru spornego przepisu.

16 Komisja podnosi w tym wzgl?dzie, ?e wskazany przepis wy??cza ze zwolnienia podatkowego osoby niezamieszka?e w Grecji, które po raz pierwszy nabywaj? w tym pa?stwie

lokal mieszkalny celem zamieszkania tam w przysz?o?ci. To odmienne traktowanie prowadzi zatem do dyskryminacji pomi?dzy rezydentami aktualnymi i przysz?ymi.

17 Po drugie, odwo?uj?c si? w szczególno?ci do wyroków z dnia 15 wrze?nia 2005 r. w sprawie C?464/02 Komisja przeciwko Danii, Zb.Orz. s. I?7929; z dnia 13 listopada 2003 r. w sprawie C?209/01 Schilling i Fleck-Schilling, Rec. s. I?13389 Komisja przypomina, ?e ogólne sformu?owanie art. 18 WE, na mocy którego ustanowione zosta?o prawo ka?dego obywatela Unii do swobodnego przemieszczania si? i przebywania na terytorium pa?stw cz?onkowskich, zosta?o skonkretyzowane w art. 39 WE i 43 WE. Zdaniem Komisji zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Trybuna?u przepisy traktatu WE dotycz?ce swobodnego przemieszczania si? osób maj? na celu u?atwienie obywatelom Unii wykonywania wszelkiego rodzaju dzia?alno?ci zawodowej i sprzeciwiaj? si? ?rodkom, które mog?yby stawia? w niekorzystnym po?o?eniu osoby zamierzaj?ce podj?? dzia?alno?? gospodarcz? na terenie innego pa?stwa cz?onkowskiego. Przepisy zabraniaj?ce obywatelom danego pa?stwa cz?onkowskiego opuszczenia ich pa?stwa pochodzenia w celu wykonywania prawa do swobodnego przemieszczania si? lub zniech?caj?ce ich do tego stanowi? przeszkod? w korzystaniu z tej swobody nawet wtedy, gdy znajduj? one zastosowanie niezale?nie od obywatelstwa zainteresowanych pracowników. Opieraj?c si? na tym orzecznictwie Komisja podnosi, ?e jest oczywiste, i? sporne przepisy greckie s? sprzeczne z art. 18 WE, 39 WE i 43 WE, poniewa? prowadz? one do tego, ?e sytuacja osób nie zamieszka?ych dotychczas na sta?e w tym pa?stwie cz?onkowskim i zamierzaj?cych si? tam trwale osiedli? jest mniej korzystna od sytuacji osób stale tam zamieszka?ych, którym przyznawana jest ulga podatkowa.

18 Komisja podnosi w tym wzgl?dzie, ?e ma miejsce naruszenie art. 39 WE i 43 WE w zakresie dotycz?cym osób aktywnych zawodowo. Artyku? 18 WE ma natomiast zastosowanie bezpo?rednio do osób niewykonuj?cych dzia?alno?ci zarobkowej lub niemaj?cych zwi?zku z Grecj?, co w niniejszej sprawie dotyczy w szczególno?ci emerytów.

19 Komisja jest zdania, ?e z tych samych wzgl?dów art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 jest sprzeczny z art. 28 i 31 porozumienia EOG.

20 Komisja podnosi, ?e ograniczenie ustanowione we wskazanych przepisach nie mo?e zosta? uzasadnione wzgl?dami interesu ogólnego wskazanymi przez Republik? Greck? i ?e w ka?dym wypadku jest ono sprzeczne z zasad? proporcjonalno?ci.

21 Co si? tyczy celu u?atwienia nabycia mieszkania przez rezydentów i zapobiegania jakimkolwiek spekulacjom nieruchomo?ciami Komisja podnosi po pierwsze w tym zakresie, ?e cel ten mo?e równie? zosta? osi?gni?ty w przypadku osób, które po raz pierwszy kupuj? lokal mieszkalny celem pó?niejszego osiedlenia si? w Grecji. Po drugie, Komisja podnosi, ?e ustawa 1078/1980 nie przewiduje obowi?zku u?ywania zakupionej nieruchomo?ci przez nabywc? jako sta?ego miejsca zamieszkania ani nie zakazuje wynajmowania lub odsprzeda?y. Tymczasem w braku ustanowienia takiego obowi?zku wskazany cel nie mo?e zosta? osi?gni?ty i nie mo?e by? w zwi?zku z tym skutecznie powo?ywany przez Republik? Greck?.

22 Ponadto Komisja podnosi, ?e istniej? mniej ograniczaj?ce mechanizmy kontroli s?u??ce osi?gni?ciu wskazanych celów, jak na przyk?ad rejestracja osób osiedlaj?cych si? w Grecji u w?a?ciwych w?adz greckich, rejestracja tych osób w rejestrze podatników, kontrola ich zezna? podatkowych i zastosowanie, przy spe?nieniu okre?lonych warunków, korzystniejszego opodatkowania. Taki system kontroli mo?e ponadto zosta? uzupe?niony „o?wiadczeniami pod przysi?g?”. W konsekwencji odmowa przyznania omawianego zwolnienia podatkowego osobom nie zamieszka?ym dotychczas na sta?e w Grecji, które kupi?y nieruchomo?? w tym pa?stwie cz?onkowskim z zamiarem osiedlenia si? w nim wykracza?aby poza to, co konieczne do osi?gni?cia celu polegaj?cego na zapobieganiu jakimkolwiek spekulacjom nieruchomo?ciami w

Grecji.

23 Komisja kwestionuje argument, jakoby w przypadku braku jakichkolwiek danych podatkowych dotycz?cych kupuj?cego niemo?liwe by?o ustalenie, czy jest on ewentualnie w?a?cicielem innych nieruchomo?ci w Grecji, wobec czego sporny przepis krajowy nie mo?e by? postrzegany jako maj?cy na celu zapobiegni?cie obej?ciu prawa. Komisja podnosi w tym wzgl?dzie, ?e co si? tyczy osób, które przybywaj? do Grecji celem osiedlenia si?, kwestia tego, czy posiadaj? one ju? nieruchomo?? w Grecji, nie jest w ich przypadku trudniejsza do ustalenia ni? w przypadku osób ju? zamieszka?ych na terytorium krajowym. Poniewa? zeznania podatkowe nie mog? by? uznane za ?rodek szczególnie wiarygodny, nic nie stoi na przeszkodzie, aby w?adze greckie za??da?y od kupuj?cych o?wiadczenia, czy s? oni ju? w?a?cicielami nieruchomo?ci w Grecji. Komisja wskazuje w tym wzgl?dzie mo?liwo?? wpisu do odpowiednich rejestrów, takich jak ostatnio wprowadzona ksi?ga wieczysta, oraz mo?liwo?? ustanowienia sta?ych kontroli pozwalaj?cych zapobiec nadu?yciom.

24 Wreszcie Komisja kwestionuje równie? argument powo?any przez Republik? Greck?, wedle którego prawo Unii nie pozbawia ustawodawcy krajowego prawa do uzale?nienia zastosowania u?atwie? i ulg podatkowych od spe?nienia okre?lonych kryteriów. Komisja podnosi w tym wzgl?dzie, ?e traktat zabrania nie tylko dyskryminacji bezpo?redniej, lecz równie? w sposób ogólny ogranicze? swobód podstawowych w dziedzinie podatków bezpo?rednich. Artyku? 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 stanowi niezaprzeczalnie ograniczenie swobodnego przep?ywu osób, poniewa? przepis ten zniech?ca osoby zamieszka?e w innych pa?stwach cz?onkowskich – b?d?ce w wi?kszo?ci obywatelami tych innych pa?stw, a nie obywatelami greckimi – do osiedlania si? w Grecji.

25 Republika Grecka w ca?o?ci kwestionuje wyst?pienie zarzucanego jej uchybienia, podnosz?c na wst?pie, ?e o ile prawd? jest, ?e zarówno art. 12 WE, jak równie? art. 39 WE wyra?nie zabraniaj? wszelkiej dyskryminacji opartej na przynale?no?ci pa?stwowej, to jednak z ??cznie rozpatrywanych przepisów ustanowionych w toku ró?nych dzia?a? podejmowanych przez prawodawc? krajowego oraz z braku jakiegokolwiek wymogu odnosz?cego si? do greckiej przynale?no?ci pa?stwowej w ramach przes?anek udzielenia spornego zwolnienia podatkowego wynika, ?e wol? wskazanego ustawodawcy by?o zawsze udzielenie tego zwolnienia nie tylko obywatelom greckim, lecz bardziej ogólnie wszelkim osobom fizycznym stale zamieszka?ym w Grecji, niezale?nie od ich przynale?no?ci pa?stwowej.

26 W tym wzgl?dzie Republika Grecka podkre?la, ?e okólnik wydany w 1992 r. w nast?pstwie opinii Rady Pa?stwa celem prawid?owego stosowania ustawy 1078/1980 przez organy administracji wskazuje w sposób jasny, ?e zaskar?one przepisy owej ustawy maj? zastosowanie równie? do obywateli innych pa?stw cz?onkowskich, dok?adnie na takich samych zasadach jak w przypadku obywateli Grecji. Ponadto decyzja ministra z dnia 21 czerwca 2004 r. przewiduje, ?e celem zastosowania wskazanego zwolnienia sta?e zamieszkanie i dzia?alno?? zarobkowa obywateli Unii mog? zosta? wykazane poprzez przedstawienie zezna? podatkowych, za?wiadcze? zak?adów ubezpiecze? spo?ecznych, umów o prac?, dokumentów zwi?zanych z podj?ciem dzia?alno?ci, umów najmu lokalu mieszkalnego itp.

27 Ponadto, co si? tyczy ogólnej zasady równo?ci traktowania pomi?dzy obywatelami Unii korzystaj?cymi z prawa swobodnego przep?ywu a obywatelami krajowymi b?d?cymi w porównywalnej sytuacji, wynikaj?cej z art. 12 WE i 18 WE, Republika Grecka uwa?a, i? w?tpliwa jest kwestia, czy ograniczenia na?o?one w dziedzinie zwolnie? podatkowych wzgl?dem obywateli Unii powinny by? porównywalne do ogranicze? odnosz?cych si? do obywateli krajowych. Zdaniem Republiki Grecji prawo Unii nie wymaga w ?adnym razie, aby dla celów spe?nienia obowi?zku pe?nej integracji obywateli Unii w przyjmuj?cym pa?stwie cz?onkowskim byli oni zwolnieni z

podatku na takich samych warunkach jakie maj? zastosowanie do obywateli krajowych. Republika Grecka wskazuje, ?e celem skorzystania ze zwolnienia z podatku przy zakupie pierwszego lokalu mieszkalnego obywatele krajowi powinni wykaza?, ?e spe?nionych zosta?o kilka przes?anek, i z?o?y? zeznania podatkowe. Tymczasem zastosowanie argumentacji Komisji skutkowa?oby tym, ?e ta sama ulga, która jest przyznawana obywatelom greckim, zosta?aby przyznana obywatelom pa?stw cz?onkowskich innych ni? Republika Grecka w oparciu o zwyk?e o?wiadczenie, co nie mo?e by? prawid?owe.

28 Wreszcie, co si? tyczy uzasadnienia art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980, Republika Grecka wskazuje, ?e ma ono zastosowanie jedynie do zakupu pierwszego lokalu mieszkalnego i w zwi?zku z tym do bardzo ograniczonej kategorii przeniesie? w?asno?ci, które zaspokajaj? potrzeby interesu ogólnego.

29 Ponadto zdaniem Republiki Greckiej wskazany przepis jest uzasadniony celem u?atwienia nabywania lokali mieszkalnych przez jednostki i w zwi?zku z tym zmierza do wspierania rodziny. Ów przepis wpisuje si? w ogólne ramy polityki spo?ecznej pa?stwa przejawiaj?cego w ten sposób sw? trosk? o klas? ?redni? i ni?sz?, którym pa?stwo to przyznaje pomoc mieszkaniow? w postaci ulgi podatkowej o wymiarze spo?ecznym.

30 Ponadto moc? decyzji ministra z dnia 7 kwietnia 2005 r. okres minimalnego nieprzerwanego zamieszkania wymaganego w przypadku ka?dego zainteresowanego zosta? okre?lony na jeden rok. Warunek ten jest proporcjonalny, w?a?ciwy i konieczny z uwagi na to, ?e chodzi o okres rozs?dny, umo?liwiaj?cy obywatelowi Unii poznanie danego pa?stwa, dostosowanie si? do niego i do jego stylu ?ycia oraz przeprowadzenie badania rynku celem zakupu nieruchomo?ci. Warunek ten stanowi gwarancj?, ?e kupuj?cy nab?dzie pierwszy lokal mieszkalny dla w?asnego u?ytku i ?e jego zamiarem nie b?dzie kupno nieruchomo?ci w celu osi?gni?cia zysku lub w innym celu. W braku pewniejszych kryteriów wskazany minimalny okres zamieszkania zosta? oceniony jako w?a?ciwy dla ograniczenia oszustw podatkowych i zapobiegni?cia nadu?yciom. Ponadto okres ten nie jest na tyle d?ugi, by sprawi? trudno?? osobom zamierzaj?cym mieszka? w Grecji lub by zniech?ci? je do realizacji planów polegaj?cych na podj?ciu w przysz?o?ci na terytorium Grecji dzia?alno?ci gospodarczej.

31 W tym wzgl?dzie Republika Grecka kwestionuje wnioski Komisji zwi?zane z okoliczno?ci?, ?e na nabywc? nie na?o?ono jakiegokolwiek obowi?zku u?ywania zakupionej nieruchomo?ci jako sta?ego miejsca zamieszkania, ani jakiegokolwiek zakazu wynajmu lub odsprzeda?y tej nieruchomo?ci. Co si? tyczy odsprzeda?y Republika Grecka podnosi, ?e twierdzenie Komisji jest w tym zakresie b??dne, poniewa? art. 1 ust. 7 ustawy 1078/1980 przewiduje, ?e zwolnienie jest przyznawane pod warunkiem, ?e nieruchomo?? pozostanie w?asno?ci? kupuj?cego przez okres co najmniej pi?ciu lat. Ustawodawca krajowy przyj?? realistyczne podej?cie i nie ustanowi? surowych kryteriów dotycz?cych u?ywania pierwszego lokalu mieszkalnego, maj?c na uwadze okoliczno??, ?e zarówno centrum dzia?alno?ci zarobkowej, jak równie? sytuacja rodzinna nabywcy mog? ulec zmianie.

32 Republika Grecka uwa?a równie?, ?e propozycje Komisji dotycz?ce mniej ograniczaj?cych mechanizmów umo?liwiaj?cych osi?gni?cie celów okre?lonych w ustawie 1078/1980, a mianowicie obowi?zek wpisu do rejestrów gminnych lub podatkowych lub obowi?zek z?o?enia zeznania podatkowego s? nieskuteczne. Pa?stwo to przypomina w tym wzgl?dzie, ?e obywatele Unii, którzy osiedlaj? si? w Grecji, nie s? zobowi?zani do rejestracji w gminie ani do uzyskania numeru identyfikacji podatkowej lub do sk?adania zezna? podatkowych, je?li nie nab?d? oni nieruchomo?ci. Ponadto transakcje sprzeda?y nieruchomo?ci nie zosta?y jeszcze zintegrowane z systemem informatycznym ksi?g wieczystych, bowiem jego wdra?anie znajduje si? jeszcze w stadium pocz?tkowym.

33 Republika Grecka dochodzi zatem do wniosku, ?e zniesienie kryterium sta?ego zamieszkania w bardzo du?ym stopniu utrudni?oby kontrol? warunków wymaganych do zastosowania zwolnienia z podatku i mog?oby skutkowa? tym, ?e w?a?ciwe przepisy by?yby obchodzone, poniewa? w braku jakichkolwiek danych podatkowych dotycz?cych kupuj?cego niemo?liwe by?oby zweryfikowanie, czy posiada on inne nieruchomo?ci w Grecji.

34 Podobnie Republika Grecka kwestionuje propozycj? Komisji polegaj?c? na wymogu z?o?enia przez kupuj?cego zwyk?ego o?wiadczenia dla celów ustalenia, ?e nie jest on w?a?cicielem nieruchomo?ci w Grecji, uwa?aj?c t? propozycj? za niew?a?ciw?, poniewa? tego rodzaju o?wiadczenie nie stanowi dla organów administracji podatkowej jakiejkolwiek gwarancji.

35 Wreszcie Republika Grecka podnosi, ?e nawet je?li przepisy prawa Unii nak?adaj? ograniczenia w wykonywaniu uprawnie? pa?stw cz?onkowskich w dziedzinie podatków w ramach eliminowania dyskryminacji ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow?, to jednak przepisy te nie odbieraj? ustawodawcy krajowemu uprawnienia do ustanowienia konkretnych kryteriów udzielenia ulg podatkowych, w szczególno?ci wówczas, gdy zwolnienia z podatku zosta?y utworzone wed?ug kryteriów spo?ecznych. Powo?uj?c si? na ww. wyrok w sprawie Komisja przeciwko Danii oraz wyrok z dnia 27 stycznia 2000 r. w sprawie C?190/98 Graf, Rec. s. I?493, Republika Grecka podnosi, ?e przepisy stosowane bez rozró?nienia, utrudniaj?ce obywatelowi pa?stwa cz?onkowskiego opuszczenie pa?stwa cz?onkowskiego pochodzenia w zwi?zku z wykonaniem jego prawa do swobodnego przep?ywu, stanowi? przeszkod? dla tej swobody jedynie wówczas, gdy uzale?niaj? od spe?nienia warunków dost?p pracowników do rynku pracy.

36 W replice Komisja w ca?o?ci podtrzyma?a sw? argumentacj? przedstawion? w skardze.

37 Natomiast Republika Grecka wskazuje w duplice, ?e Komisja nie wzi??a pod uwag? jej argumentów dotycz?cych spo?ecznego zakresu kwestionowanych przepisów ustawy 1078/1980. Pa?stwo to jest zdania, ?e udzielenie przywilejów socjalnych, bez namys?u ani kontroli, wszystkim obywatelom Unii wykonuj?cym prawo swobodnego przep?ywu doprowadzi?oby z jednej strony do obej?cia istniej?cych przepisów krajowych w sferze spo?ecznej, a z drugiej strony doprowadzi?oby do utraty spo?ecznego charakteru celów tych przepisów. Udzielenie tego rodzaju przywilejów by?oby bowiem oparte wy??cznie na samym fakcie posiadania obywatelstwa Unii przez osoby, które skorzysta?y z prawa swobodnego przep?ywu.

38 Republika Grecka podnosi, powo?uj?c si? na wyroki z dnia 24 lutego 1994 r. w sprawie C?343/92 Roks i in., Rec. s. I?571; a tak?e z dnia 1 lutego 1996 r. w sprawie C?280/94 Posthuma-van Damme i Oztürk, Rec. s. I?179, ?e praktyki krajowe zwi?zane z realizacj? celów spo?ecznych nale?? do uprawnie? dyskrecjonalnych, które pa?stwa cz?onkowskie zachowuj? celem okre?lenia swej polityki spo?ecznej, odno?nie do charakteru i zakresu realizowanej przez nie ochrony socjalnej, pod warunkiem ?e ich dzia?ania b?d? proporcjonalne wzgl?dem zamierzonego celu. W zwi?zku z tym Republika Grecka podnosi, ?e art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 nie s? sprzeczne z prawem Unii, i podkre?la, ?e obiektywne cele tego przepisu nie

mog? zosta? osi?gni?te poprzez mniej restrykcyjne ?rodki.

Ocena Trybuna?u

39 Na wst?pie nale?y przypomnie?, ?e zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Trybuna?u o ile opodatkowanie bezpo?rednie nale?y do kompetencji pa?stw cz?onkowskich, o tyle jednak powinny one wykonywa? je z poszanowaniem prawa Unii (zob. w szczególno?ci wyroki: z dnia 4 marca 2004 r. w sprawie C?334/02 Komisja przeciwko Francji, Rec. s. I?2229, pkt 21; z dnia 18 stycznia 2007 r. w sprawie C?104/06 Komisja przeciwko Szwecji, Zb.Orz. s. I?671, pkt 12; z dnia 17 stycznia 2008 r. w sprawie C?152/05 Komisja przeciwko Niemcom, Rec. p. I?39, pkt 16).

40 Nale?y zwi?zku z tym zbada?, czy – jak podnosi Komisja – art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 stanowi? ograniczenie swobody przep?ywu osób ustanowionej w art. 18 WE, 39 WE, 43 WE oraz w art. 4, 28 i 31 porozumienia EOG.

41 Artyku? 18 WE, który formu?uje w sposób ogólny prawo ka?dego obywatela Unii do swobodnego przemieszczania si? i przebywania na terytorium pa?stw cz?onkowskich, zosta? uszczegó?owiony w art. 39 WE w zakresie dotycz?cym swobody przep?ywu pracowników oraz w art. 43 WE w zakresie dotycz?cym swobody dzia?alno?ci gospodarczej (zob. wyrok z dnia 26 pa?dziernika 2006 r. w sprawie C?345/05 Komisja przeciwko Portugalii, Rec. s. I?10633, pkt 13; ww. wyroki: w sprawie Komisja przeciwko Szwecji, pkt 15; Komisja przeciwko Niemcom, pkt 18).

42 W konsekwencji nale?y w pierwszej kolejno?ci zbada?, czy art. 39 WE i 43 WE sprzeciwiaj? si? przepisom krajowym takim, jak przepisy ustanowione w art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980.

43 Ogó? przepisów traktatu dotycz?cych swobodnego przemieszczania si? osób ma na celu u?atwienie obywatelom Unii wykonywania dzia?alno?ci zawodowej wszelkiego rodzaju na ca?ym terytorium Unii i zabrania stosowania przepisów, które mog?yby stawia? ich w niekorzystnym po?o?eniu, w przypadku gdyby chcieli podj?? dzia?alno?? gospodarcz? na terenie innego pa?stwa cz?onkowskiego (zob. ww. wyroki: w sprawie Komisja przeciwko Danii, pkt 34 i przytoczone tam orzecznictwo; w sprawie Komisja przeciwko Portugalii, pkt 15; w sprawie Komisja przeciwko Szwecji, pkt 17; w sprawie Komisja przeciwko Niemcom, pkt 21).

44 W niniejszej sprawie Republika Grecka podnosi, ?e sporne przepisy nie stawiaj?, w zakresie dotycz?cym warunków udzielania zwolnienia z podatku, wymogu posiadania greckiej przynale?no?ci pa?stwowej, jedyn? przes?ank? jest bowiem sta?e zamieszkanie w Grecji.

45 W tym wzgl?dzie wystarczy przypomnie?, ?e z utrwalonego orzecznictwa Trybuna?u wynika, ?e zasada równego traktowania zakazuje nie tylko dyskryminacji jawnej opartej na przynale?no?ci pa?stwowej, lecz równie? wszelkich ukrytych form dyskryminacji, które przez zastosowanie innych kryteriów rozró?nienia prowadz? w rzeczywisto?ci do takiego samego rezultatu (zob. w szczególno?ci wyrok z dnia 12 lutego 1974 r. w sprawie 152/73 Sotgiu, Rec. s. 153, pkt 11; ww. wyrok w sprawie Commerzbank, pkt 14; wyrok z dnia 1 pa?dziernika 2009 r. w sprawie C?103/08 Gottwald, Rec. s. I?9117, pkt 27).

46 Tak jest mi?dzy innymi w przypadku przepisu przewiduj?cego rozró?nienie ze wzgl?du na kryterium miejsca zamieszkania lub pobytu, gdy? taki przepis mo?e by? wymierzony g?ównie w obywateli innego pa?stwa cz?onkowskiego, poniewa? osoby niezamieszka?e na terytorium krajowym, tak jak i nieprzebywaj?ce tam na sta?e s? najcz??ciej cudzoziemcami (zob. w szczególno?ci wyroki: z dnia 29 kwietnia 1999 r. w sprawie C?224/97 Ciola, Rec. s. I?2517, pkt 14; z dnia 16 stycznia 2003 r. w sprawie C?388/01 Komisja przeciwko W?ochom, Rec. s. I?721, pkt 14; ww. wyrok w sprawie Gottwald, pkt 28).

47 W niniejszej sprawie art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 jest oparty dok?adnie na kryterium tego rodzaju, jako ?e przepis ten zastrzega mo?liwo?? zwolnienia z podatku jedynie osób stale zamieszka?ych w Grecji. Nale?y zauwa?y? w tym kontek?cie, ?e jakkolwiek kryterium zamieszkania na terytorium krajowym wymagane dla celów zwolnienia z podatku ma zastosowanie niezale?nie od przynale?no?ci pa?stwowej nabywcy nieruchomo?ci, istnieje ryzyko, ?e b?dzie ono mia?o zastosowanie w szczególno?ci ze szkod? dla osób, które nie s? obywatelami greckimi, bowiem w?a?nie one najcz??ciej zamieszkuj? poza terytorium Grecji.

48 W zwi?zku z tym wskazany przepis stawia w niekorzystnej sytuacji osoby niezamieszka?e w Grecji, które po raz pierwszy kupuj? lokal mieszkalny celem przysz?ego osiedlenia si? w tym pa?stwie cz?onkowskim, poniewa? nie pozwala on tym osobom skorzysta? ze wskazanego zwolnienia z podatku przy zakupie pierwszego lokalu mieszkalnego, cho? pozwala skorzysta? z tego zwolnienia osobom ju? zamieszka?ym w Grecji, które po raz pierwszy kupuj? lokal mieszkalny.

49 W tych okoliczno?ciach wskazany przepis ma skutek zniech?caj?cy wzgl?dem osób niezamieszka?ych w Grecji, które zgodnie z prawem do swobodnego przep?ywu wynikaj?cym z art. 39 WE i 43 WE zechc? naby? po raz pierwszy lokal mieszkalny w tym pa?stwie cz?onkowskim.

50 W zwi?zku z powy?szym, zastrzegaj?c zwolnienie z podatku udzielane przy zakupie po raz pierwszy lokalu mieszkalnego osobom stale zamieszka?ym w Grecji, art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 mo?e stanowi? przeszkod? dla swobodnego przep?ywu pracowników i dla swobody przedsi?biorczo?ci zagwarantowanych, odpowiednio, w art. 39 WE i 43 WE.

51 Jednak?e zgodnie z utrwalonym orzecznictwem przepisy krajowe mog?ce utrudnia? wykonywanie podstawowych swobód zagwarantowanych w traktacie lub czyni? je mniej atrakcyjnym mog? mimo to by? dopuszczone, pod warunkiem ?e s?u?? one osi?gni?ciu celu le??cego w interesie ogólnym, s? one w?a?ciwe dla zapewnienia realizacji tego celu oraz nie wykraczaj? poza to, co jest konieczne dla jego osi?gni?cia (zob. w szczególno?ci ww. wyroki: w sprawie Komisja przeciwko Portugalii, pkt 24; w sprawie Komisja przeciwko Szwecji, pkt 25; w sprawie Komisja przeciwko Niemcom, pkt 26).

52 W tym wzgl?dzie Republika Grecka podnosi, ?e warunek sta?ego zamieszkania jest uzasadniony w szczególno?ci celami polegaj?cymi z jednej strony na u?atwieniu nabywania po raz pierwszy lokalu mieszkalnego przez osoby fizyczne oraz na zapobieganiu jakimkolwiek spekulacjom nieruchomo?ciami oraz, z drugiej strony na zwalczaniu oszustw podatkowych i zapobieganiu nadu?yciom. Ponadto tego rodzaju warunek wpisuje si? w bardziej ogólne ramy polityki spo?ecznej danego pa?stwa cz?onkowskiego, w ?wietle której praktyki krajowe zwi?zane z realizacj? celów spo?ecznych nale?? do uprawnie? dyskrecjonalnych, które pa?stwa cz?onkowskie zachowuj? celem okre?lenia swej polityki spo?ecznej, odno?nie do charakteru i zakresu realizowanej przez nie ochrony socjalnej, pod warunkiem ?e ich dzia?ania b?d? proporcjonalne wzgl?dem zamierzonego celu.

53 Przyjmuj?c, ?e tego rodzaju argumenty mog? zosta? powo?ane dla uzasadnienia przeszkody w swobodnym przep?ywie osób, nale?y stwierdzi?, ?e w ?adnym wypadku warunek zamieszkania na terytorium Grecji na?o?ony przez art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 nie umo?liwia osi?gni?cia celów podnoszonych jako zamierzone w ramach tej regulacji, a ponadto wykracza poza to, co niezb?dne do ich osi?gni?cia.

54 Co si? bowiem tyczy, po pierwsze, odpowiedniego charakteru spornej regulacji krajowej, o ile przepis ten ma na celu uniemo?liwienie osi?gania przez kupuj?cego zysku z nieruchomo?ci i w zwi?zku z tym zapobie?enie jakimkolwiek spekulacjom, to nale?y stwierdzi?, ?e warunek na?o?ony w tym przepisie nie pozwala na osi?gni?cie zamierzonego celu, poniewa? ustawa 1078/1980 nie nak?ada na kupuj?cego nieruchomo?? obowi?zku u?ywania jej jako sta?e miejsce zamieszkania i nie zakazuje mu wynaj?cia tej?e nieruchomo?ci. W braku tego rodzaju obowi?zku argument Republiki Greckiej dotycz?cy zwalczania spekulacji nie mo?e zosta? uwzgl?dniony.

55 Stwierdzenie to odnosi si? równie? do argumentu opieraj?cego si? na polityce spo?ecznej, w sposób wyra?ny powo?anego przez Republik? Greck?, dotycz?cego konieczno?ci wspierania rodzin o dochodach ?rednich i ni?szych. Maj?c na uwadze, ?e nie istnieje obowi?zek tego rodzaju jak wskazany w punkcie poprzednim, nie wydaje si?, aby ustawa 1078/1980 nadawa?a si? do zagwarantowania realizacji wskazanego celu, albowiem ulga podatkowa udzielana przy zakupie pierwszej nieruchomo?ci jest przyznawana na rzecz wszystkich osób spe?niaj?cych warunek zamieszkania, niezale?nie od ich przynale?no?ci do klasy ?redniej lub ni?szej. W tych okoliczno?ciach nie mo?na przyj??, ?e nieselektywne udzielenie spornej ulgi podatkowej spe?nia podnoszony socjopolityczny cel ustawy 1078/1980. Ponadto Republika Grecka nie wykaza?a, by zwolnienie z podatku przy zakupie pierwszej nieruchomo?ci stanowi?o ulg? podatkow? o wymiarze spo?ecznym obejmuj?c? wy??cznie osoby z najmniej uprzywilejowanych klas spo?ecznych.

56 Co si? tyczy, po drugie, oceny koniecznego charakteru spornej regulacji, nale?y stwierdzi?, ?e w oparciu o powo?ane przez Republik? Greck? argumenty – odnosz?ce si? do celu polegaj?cego na zwalczaniu oszustw podatkowych i zapobieganiu nadu?y? poprzez obej?cie celu zwolnienia, na przyk?ad poprzez za??danie tego zwolnienia w zwi?zku z zakupem wi?kszej liczby nieruchomo?ci – brak jest mo?liwo?ci wykazania, ?e sporne przepisy s? konieczne do osi?gni?cia wskazanego celu. Natomiast cel ten mo?e równie? zosta? osi?gni?ty, je?eli kupuj?cy nie zamieszkuj? stale na terytorium krajowym.

57 Jak bowiem s?usznie podnosi Komisja, istniej? mniej ograniczaj?ce mechanizmy, pozwalaj?ce w?adzom greckim upewni? si?, ?e kupuj?cy nieruchomo?? spe?ni? wszystkie przes?anki wymagane dla skorzystania ze zwolnienia z podatku, polegaj?ce w szczególno?ci na weryfikacji, czy nie jest on w?a?cicielem innej nieruchomo?ci w Grecji, takie jak wpis do rejestru podatkowego lub do ksi?g wieczystych, wymóg sk?adania zezna? podatkowych lub dotycz?cych zamieszkania, czy te? wprowadzenie kontroli dokonywanej przez w?adze podatkowe,

uzupe?nione o?wiadczeniami pod przysi?g? przez kupuj?cych, którzy byliby obj?ci odpowiedzialno?ci? karn? za tre?? i prawid?owo?? swych o?wiadcze?.

58 W konsekwencji regulacja krajowa taka jak przewidziana w art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 wykracza poza to, co konieczne dla osi?gni?cia zamierzonego celu.

59 Maj?c na uwadze powy?sze, nale?y stwierdzi?, ?e warunek sta?ego zamieszkania przewidziany w art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy nr 1078/1980 z jednej strony nie mo?e uzasadni? celów polegaj?cych na u?atwieniu nabywania po raz pierwszy lokalu mieszkalnego, zapobieganiu wszelkim spekulacjom nieruchomo?ciami i wspieraniu rodzin o dochodach niskich lub ?rednich, a z drugiej strony nie jest konieczny do zwalczania oszustw podatkowych i zapobiegania nadu?yciom polegaj?cym na obej?ciu celu zwolnienia, z czego nale?y wywie?? wniosek, ?e tego rodzaju warunek jest sprzeczny z art. 39 WE i 43 WE.

60 Po drugie, co si? tyczy osób niezamieszka?ych w Grecji i niewykonuj?cych w tym pa?stwie dzia?alno?ci zarobkowej, do powy?szego wniosku nale?y z tych samych wzgl?dów doj?? równie? w zakresie dotycz?cym zarzutu opartego na art. 18 WE (zob. wyrok z dnia 5 lipca 2007 r. w sprawie C?522/04 Komisja przeciwko Belgii, Rec. s. I?5701, pkt 72; ww. wymieniony wyrok w sprawie Komisja przeciwko Niemcom, pkt 30).

61 Komisja podnosi równie?, ?e ze wzgl?du ustanowienie wskazanych przepisów Republika Grecka uchybi?a zobowi?zaniom ci???cym na niej na mocy art. 28 i 31 porozumienia EOG, które odnosz? si?, odpowiednio, do swobody przep?ywu pracowników i swobody przedsi?biorczo?ci.

62 W tym wzgl?dzie nale?y stwierdzi?, ?e normy zabraniaj?ce ograniczania swobody przep?ywu oraz swobody przedsi?biorczo?ci, ustanowione w art. 28 i 31 porozumienia EOG, s? identyczne z normami ustanowionymi w art. 39 WE i 43 WE.

63 W konsekwencji nale?y stwierdzi?, ?e zwalniaj?c w zastosowaniu art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 z podatku jedynie osoby stale zamieszka?e na terytorium krajowym, podczas gdy osoby niezamieszka?e na tym terytorium zamierzaj?ce si? tam osiedli? w przysz?o?ci nie s? zwolnione z podatku, Republika Grecka uchybi?a zobowi?zaniom ci???cym na niej na mocy art. 18 WE, 39 WE i 43 WE oraz na mocy art. 28 i 31 porozumienia EOG.

W przedmiocie zarzutu drugiego, opartego na dyskryminacji ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow?

Argumentacja stron

64 Komisja podnosi, ?e art. 1 ust. 3 akapit drugi ustawy 1078/1980 ustanawia w sposób wyra?ny dyskryminacj? ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow?, poniewa? jedynie obywatele greccy i osoby pochodz?ce z Grecji mog? korzysta? ze zwolnienia z podatku, i to nawet wówczas, gdy nie spe?niaj? ogólnej przes?anki zwi?zanej ze sta?ym miejscem zamieszkania w Grecji. Tego rodzaju zwolnienie nie jest w ?adnym razie przyznawane obywatelom innych pa?stw cz?onkowskich ni? Republika Grecji.

65 Zgodnie z ogóln? zasad? ustanowion? w art. 12 akapit pierwszy WE wszelkie rozró?nienie ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow? stanowi?ce dyskryminacj? prowadz?c? do uprzywilejowanego traktowania obywateli greckich i niekorzystnego traktowania obywateli innych pa?stw cz?onkowskich jest w sposób wyra?ny zakazane. Obywatele innych pa?stw cz?onkowskich, którzy chcieliby naby? po raz pierwszy lokal mieszkalny w Grecji byliby zobowi?zani do uiszczenia podatku, który nie ma zastosowania do transakcji kupna dokonywanych przez obywateli greckich, co czyni?oby nabycie po raz pierwszy lokalu

mieszkalnego w Grecji mniej atrakcyjnym dla cudzoziemców i w konsekwencji stanowi?oby przeszkod? dla korzystania przez nich ze swobody przedsi?biorczo?ci w tym pa?stwie cz?onkowskim.

66 Republika Grecka podnosi, ?e status obywatela greckiego lub obywatela greckiego pochodzenia jako podstawa odst?pstwa od przes?anki sta?ego zamieszkania w Grecji potwierdza, ?e zasadniczym warunkiem przyznania zwolnienia z podatku jest miejsce sta?ego zamieszkania, co stanowi kryterium najbardziej obiektywne i w?a?ciwe z mo?liwych. Sporny przepis zosta? w??czony do ustawy 1078/1980 po uchyleniu zwolnienia podatkowego maj?cego zastosowanie do przywozu dewiz i ma na celu u?atwienie nabywania lokali mieszkalnych przez osoby pochodzenia greckiego i greckich emigrantów oraz zach?cenie ich do powrotu do Grecji. Maj?c na uwadze, ?e Republika Grecka nale?y do pa?stw, w których mia?o miejsce znaczne obni?enie liczby ludno?ci ze wzgl?du na masow? emigracj?, celem zach?cenia obywateli greckich zamieszka?ych zagranic? do powrotu do Grecji uznano za w?a?ciwe przyznanie u?atwie? w drodze zwolnie? podatkowych. To szczególne i ?ci?le okre?lone odst?pstwo s?u?y oczywistym celom polityki spo?ecznej i ma prowadzi? do utrzymania wi?zi pomi?dzy Grekami osiad?ymi poza terytorium krajowym a pa?stwem ich pochodzenia. Z uwagi w szczególno?ci wymiar spo?eczny spornego przepisu i zamierzony cel ograniczenie kwestionowane przez Komisj? nie wykracza poza proporcjonalne i mo?liwe do zaakceptowania ramy.

Ocena Trybuna?u

67 W zakresie dotycz?cym drugiego zarzutu Komisji, odnosz?cego si? do okoliczno?ci, ?e zwolnienie z podatku jest przyznawane wy??cznie obywatelom greckim i osobom pochodzenia greckiego, nale?y stwierdzi?, ?e art. 1 ust. 3 akapit drugi ustawy 1078/1980 dokonuje rozró?nienia opartego na kryterium przynale?no?ci pa?stwowej.

68 W tym zakresie wystarczy przypomnie?, ?e zgodnie z utrwalonym orzecznictwem Trybuna?u zasada niedyskryminacji, znajduj?ca sw? podstaw? w art. 12 WE, art. 39 WE lub art. 43 WE wymaga, aby sytuacje porównywalne nie by?y traktowane w sposób odmienny, a sytuacje odmienne nie by?y traktowane w sposób jednakowy. Takie zró?nicowanie mo?e by? uzasadnione jedynie w przypadku, gdy opiera si? na obiektywnie uzasadnionych przes?ankach niezale?nych od przynale?no?ci pa?stwowej zainteresowanych osób oraz jest proporcjonalne do uzasadnionego zamierzonego celu (zob. podobnie wyroki: z dnia 5 czerwca 2008 r. w sprawie C?164/07 Wood, Zb.Orz. s. I?4143, pkt 13; z dnia 16 grudnia 2008 r. w sprawie C?524/06 Huber, Zb.Orz. s. I?9705, pkt 75).

69 W niniejszej sprawie nale?y stwierdzi?, ?e obywatele greccy i obywatele innych pa?stw cz?onkowskich ni? Republika Grecka zamierzaj?cy osiedli? si? w Grecji znajduj? si?, w zakresie dotycz?cym nabycia po raz pierwszy lokalu mieszkalnego w tym pa?stwie cz?onkowskim, w porównywalnej sytuacji. Tymczasem, zgodnie z art. 1 ust. 3 akapit drugi ustawy 1078/1980 jedynym kryterium, wedle którego w zakresie dotycz?cym prawa do zwolnienia z podatku mo?na dokona? rozró?nienia pomi?dzy sytuacj? obywateli greckich i obywateli pochodzenia greckiego a sytuacj? obywateli nieb?d?cych Grekami, jest ich przynale?no?? pa?stwowa. Z wskazanego zwolnienia korzystaj? bowiem jedynie obywatele greccy lub osoby pochodzenia greckiego. W konsekwencji to odmienne traktowanie, wy??cznie i w sposób wyra?ny oparte na przynale?no?ci pa?stwowej, stanowi dyskryminacj? bezpo?redni?.

70 Republika Grecka podnosi, ?e wskazane rozró?nienie jest w niniejszej sprawie uzasadnione w szczególno?ci celami polegaj?cymi, po pierwsze, na u?atwieniu nabywania lokali mieszkalnych przez emigrantów greckich i osoby pochodzenia greckiego oraz na zach?ceniu ich do powrotu do Grecji maj?c na uwadze, ?e w tym pa?stwie cz?onkowskim mia?o miejsce znaczne obni?enie liczby ludno?ci ze wzgl?du na masow? emigracj?. Po drugie, zwolnienie przewidziane we

wskazanym przepisie jest równie? uzasadnione wzgl?dami polityki spo?ecznej, zmierzaj?c do utrzymania wi?zi pomi?dzy Grekami znajduj?cymi si? na emigracji a pa?stwem ich pochodzenia.

71 Jednak?e w oparciu o wskazane wzgl?dy brak jest mo?liwo?ci wykazania wyst?pienia okoliczno?ci obiektywnych, niezale?nych od przynale?no?ci pa?stwowej zainteresowanych, które mog?yby uzasadni? dyskryminacj? tego rodzaju jak wynikaj?ca ze zwolnienia przewidzianego w art. 1 ust. 3 akapit drugi ustawy 1078/1980, poniewa? wzgl?dy te s? bezpo?rednio oparte w?a?nie na przynale?no?ci pa?stwowej.

72 Z powy?szego wynika, ?e odmienne traktowanie pomi?dzy obywatelami greckimi lub osobami pochodzenia greckiego a obywatelami Unii nieb?d?cymi obywatelami Republiki Greckiej, polegaj?ce na wykluczeniu tych drugich, na podstawie art. 1 ust. 3 akapit drugi ustawy 1078/1980, z zakresu zwolnienia przewidzianego w tym przepisie, stanowi dyskryminacj? zakazan? na mocy art. 12 akapit pierwszy WE oraz art. 39 WE i 43 WE.

73 Komisja podnosi równie?, ?e ze wzgl?du na fakt obowi?zywania wskazanego przepisu Republika Grecka uchybi?a równie? zobowi?zaniom ci???cym na niej na mocy art. 4, 28 i 31 porozumienia EOG, które dotycz?, odpowiednio, zakazu dyskryminacji ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow?, swobody przep?ywu pracowników i swobody przedsi?biorczo?ci.

74 W tym wzgl?dzie nale?y stwierdzi?, ?e zakaz dyskryminacji ze wzgl?du na przynale?no?? pa?stwow? przewidziany w art. 4 porozumienia EOG oraz normy zabraniaj?ce ograniczania swobody przep?ywu oraz swobody przedsi?biorczo?ci ustanowione w art. 28 i 31 porozumienia EOG s? identyczne z normami ustanowionymi, odpowiednio, w art. 12 WE, 39 WE i 43 WE.

75 W konsekwencji nale?y stwierdzi?, ?e zwalniaj?c z podatku przy nabyciu pierwszego lokalu mieszkalnego na terytorium krajowym, pod pewnymi warunkami, wy??cznie obywateli greckich lub osoby pochodzenia greckiego, Republika Grecka uchybi?a zobowi?zaniom ci???cym na niej na mocy art. 12 WE, 39 WE i 43 WE oraz na mocy art. 4, 28 i 31 porozumienia EOG.

W przedmiocie kosztów

76 Zgodnie z art. 69 § 2 regulaminu kosztami zostaje obci??ona, na ??danie strony przeciwnej, strona przegrywaj?ca spraw?. Poniewa? Komisja wnios?a o obci??enie Republiki Greckiej kosztami post?powania, a Republika Grecka przegra?a spraw?, nale?y obci??y? j? kosztami post?powania.

Z powy?szych wzgl?dów Trybuna? (pierwsza izba) orzeka, co nast?puje:

1) **Republika Grecka uchybi?a zobowi?zaniom ci???cym na niej na mocy art. 12 WE, 18 WE, 39 WE i 43 WE oraz na mocy art. 4, 28 i 31 Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym z dnia 2 maja 1992 r.**

– **zwalniaj?c z podatku od przeniesienia w?asno?ci nieruchomo?ci, w zastosowaniu art. 1 ust. 1 i art. 1 ust. 3 akapit pierwszy ustawy 1078/1980 jedynie osoby stale zamieszka?e na terytorium krajowym, podczas gdy osoby niezamieszka?e na tym terytorium, zamierzaj?ce si? tam osiedli? w przysz?o?ci, nie s? zwolnione z podatku; oraz**

– **zwalniaj?c ze wskazanego podatku przy nabyciu pierwszego lokalu mieszkalnego na terytorium krajowym, pod pewnymi warunkami, wy??cznie obywateli greckich lub osoby pochodzenia greckiego.**

2) **Republika Grecka zostaje obci??ona kosztami post?powania.**

Podpisy

* J?zyk post?powania: grecki.